Tanks for transport of dangerous goods - Digital interface for the data transfer between tank vehicle and with stationary facilities - Part 2: Commercial and logistic data

EESTI STANDARDIKESKUS EVS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15969-2:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 15969-2:2011 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 15969-2:2011 consists of the English text of the European standard EN 15969-2:2011.
Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.10.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.	This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.10.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 28.09.2011.	Date of Availability of the European standard text 28.09.2011.
Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 35.240.60

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 15969-2

September 2011

English Version

Tanks for transport of dangerous goods - Digital interface for the data transfer between tank vehicle and with stationary facilities - Part 2: Commercial and logistic data

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Interface numérique pour le transfert de données sur des véhicules citernes et avec des installations fixes - Partie 2 : Données commerciales et logistiques

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Digitale Schnittstelle für den Datenaustausch zwischen Tankfahrzeugen und stationären Einrichtungen - Teil 2: Kommerzielle und logistische Daten

This European Standard was approved by CEN on 18 June 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 15969-2:2011: E

Contents

Foreword

This document (EN 15969-2:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 296 "Tanks for transport of dangerous goods", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This European Standard EN 15969, *Tanks for transport of dangerous goods – Digital interface for the data transfer between tank vehicle and with stationary vehicles*, is divided into the following parts:

Part 1 — Protocol Specification – Control, measurement and event data

Part 2 — Commercial and logistic data

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

FTL is an acronym for **F**uel **T**ruck **L**ink, the interface between electronic system(s) on board of a tank truck (Tank-Vehicle-Equipment) and any external computer, Part 2 mainly for a host installed in the office and connected via Internet (TCP/IP); for illustration, see Figure 1.

This European Standard specifies data format for all interconnecting communication paths for commercial issues.

This European Standard offers the user following features:

— Multiple orders (batch processing);

— Pricing;

— Master data (e.g. products, customers, drivers, taxes);

— Additional texts for the printout;

— Information for the drivers;

— Trip management;

— Data for invoicing with surcharge;

— Data for delivery packaged goods;

— Handle planned and unplanned deliveries.
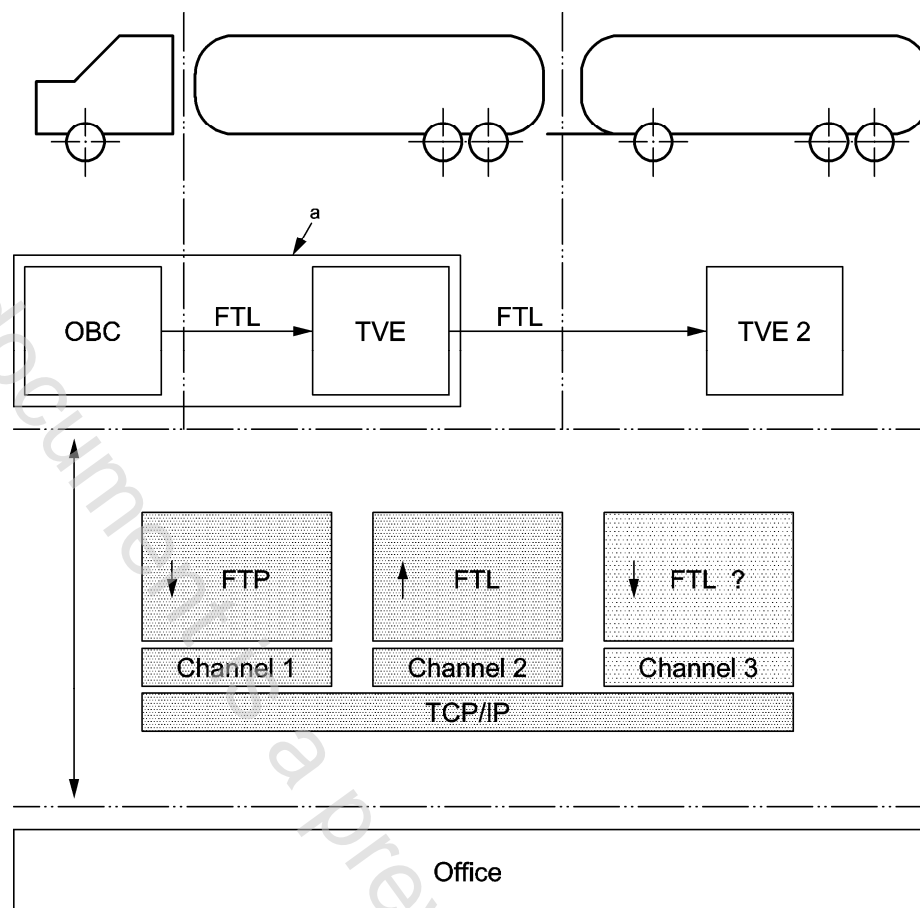
Key

→   direction of communication (client → server)

a   may be either two independent units or one single unit which incorporates both functions OBC and TVE

Figure 1 — Communication structure

1 Scope

This European Standard specifies the data structure needed for tour management, scheduling orders of measured and unmeasured products online to the truck. Processed orders are transferred back to the host in the office at once or later every time the truck is online.

It specifies the transfer of commercial and logistic data between transport vehicle equipment, on board computer of the tank vehicle and stationary facilities for all communication channels between these parties.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 14116, *Tanks for transport of dangerous goods — Digital interface for the product recognition device*

EN 15969-1:2011, *Tanks for transport of dangerous goods — Digital interface for the data transfer between tank vehicle and with stationary facilities — Part 1: Protocol specification — Control, measurement and event data*

EN ISO 3166-1; *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 1: Country codes (ISO 3166-1:2006)*

ISO 639-1, *Codes for the representation of names of languages — Part 1: Alpha-2 code*

ISO 4217, *Codes for the representation of currencies and funds*

ISO/IEC 10646-1, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 15969-1:2011 and the following apply.

3.1
dispatcher
person who planes tour at the host system

3.2
operator (driver)
person who operates the truck and the truck management computer

3.3
tour
set of at least one 'Order Record' and related records, which describes a collection of stops at different customers and the ordered products, so that the driver knows where to go and what to deliver

3.4
article
goods and/or services provided